



Una introducción a los centros de cuidados extendidos

Todos esperamos ser capaces de trabajar de forma productiva a lo largo de nuestra vida laboral y después disfrutar de una gratificante y saludable jubilación. Sin embargo; en ocasiones no tomamos en cuenta cual será nuestro estado de salud en los próximos años y si vamos a ser capaces de mantenernos a nosotros mismos en caso de discapacidad o enfermedad a largo plazo. En este ejemplar de Dólares y Sentido proporcionamos alguna información útil sobre los cuidados a largo plazo, lo que es y las cosas que podemos hacer de forma temprana, a fin de que estemos mejor preparados para manejar los gastos para cuidados extendidos que puedan surgir en un futuro. ■



- Cuidado en un asilo de ancianos.
- Cuidado en una instalación de vida asistida.

¿Qué es un centro de cuidados extendidos?

Según lo explicado por la Asociación Nacional de Comisionados de Seguros (National Association of Insurance Commissioners) (www.naic.org) alguien con una enfermedad física prolongada, una incapacidad o un daño cognoscitivo (como la enfermedad de Alzheimer) quien a menudo necesita de centros de cuidados extendidos. Muchos diferentes servicios ayudan a la gente con condiciones crónicas para poder vencer las limitaciones que les impiden ser independientes.

Los centros de cuidados extendidos son diferentes de los servicios tradicionales de atención médica. El centro de cuidado extendido ayuda a vivir una vida tal como la que él o ella están viviendo en este momento; esto no puede ayudar a mejorar o corregir los problemas médicos. Los servicios de los centros de cuidados extendidos pueden incluir ayuda con:

- Actividades de la vida diaria.
- Atención médica en casa.
- Ayuda a domicilio.
- Cuidado médico para personas con enfermedades terminales.
- Cuidado de adultos durante el día.

El centro de cuidados extendidos también puede incluir servicios de administración que evaluará, coordinará y supervisará sus necesidades para la prestación de cuidados extendidos.

Alguien con una enfermedad o incapacidad física, a menudo necesita ayuda o asistencia física con sus actividades de la vida diaria. La gente con daños cognoscitivos generalmente necesitan de supervisión, protección o recordatorios verbales para hacer sus actividades diarias.

La manera en que se proporcionan los servicios de los centros de cuidados extendidos está cambiando. El cuidado especializado y el cuidado personal siguen siendo los términos más comunes para describir dichos centros, así como el tipo o nivel de cuidado que usted pueda necesitar.

Cuidado especializado y cuidado personal

La gente generalmente necesita de cuidado especializado para aquellas condiciones médicas en las que

Continúa en la página 4

¿Cuánto cuesta un centro de cuidados extendidos?

Los centros de cuidados extendidos pueden ser costosos. El costo depende de la cantidad y el tipo de atención que necesita y donde se obtiene. A continuación le proporcionamos los costos anuales promedios de la atención proporcionada en un asilo de ancianos, en una instalación de vida asistida y a domicilio:

- Costos en un asilo de ancianos- En el 2001 el costo anual promedio en un asilo de ancianos fue de \$56,000 por año o cerca de \$153 diarios. Para el año 2006, los costos para el cuidado en un asilo de ancianos aumentó a \$204 por día o \$74,445 por año, esto de acuerdo a un estudio realizado por New York Life Long-Term Care Division. Este costo no incluye: ni terapias, ni medicamentos, lo cual podría hacer que el costo sea aun mucho más elevado.

- Costos en una instalación de vida asistida. En el 2001, las instalaciones de vidas asistidas revelaron haber cobrado un promedio de \$1,873 por mes o \$22,476 por año, incluyendo alquiler y la mayoría de los otros honorarios. Para el año 2007, estos costos aumentaron a \$2,969 por mes o \$35,628 por año, según el estudio de mercado de MetLife para costos de servicios de asilos de ancianos e instalaciones de vida asistida del 2007. Algunos residentes en estas instalaciones pueden terminar pagando más, si es que sus necesidades de cuidado son más altas.
- Costos por cuidados a domicilio- En el 2001, el costo promedio nacional de tiempo parcial de cuidados a domicilio osciló entre los \$ 12,000 y \$ 16,000 por año. Para el año 2007, la tarifa nacional promedio por hora para los ayudantes de salud a domicilio es de \$19, lo que es igual a \$19,000 por año por cuidados básicos a domicilio de tiempo parcial, esto de acuerdo con el instituto de mercado de MetLife Mature. También es importante señalar que la atención personal especializada proporcionada por una enfermera es mucho más

Continúa en la página 4

¿Es un seguro de centros de cuidados extendidos lo correcto para usted?

El hecho de comprar una póliza de seguro de cuidado extendido dependerá de su edad, estado de salud, objetivos generales de jubilación, ingresos y activos. Por ejemplo: si su única fuente de ingresos es la prestación del Seguro Social o la Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI), usted probablemente no debería comprar un seguro de centros de cuidados extendidos, ya que podría no ser capaz de pagar la prima. Sin embargo; si usted tiene una gran cantidad de activos pero no desea utilizarlos para pagar por los cuidados extendidos, puede comprar una póliza de seguro de centros de cuidados extendidos. Muchas personas compran una póliza porque quieren mantenerse independientes de la ayuda gubernamental o de la ayuda de la familia. No quieren ser una carga para cualquier persona que tengan que cuidar de ellos. Sin embargo; usted no debe comprar una póliza si no puede pagar la prima o no está seguro de que puede pagar la prima por el resto de su vida. Según lo recomendado por la Asociación Nacional de Comisionados de Seguros, usted debe:

NO compre un seguro para cuidados extendidos si:

- No puede pagar las primas.
- Tiene activos limitados.
- Su única fuente de ingreso es la prestación del Seguro Social o la Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI).
- A menudo tiene dificultad para pagar por los servicios públicos, alimentos, medicinas u otras necesidades importantes.
- Usted está en Medicaid.

Por otra parte, usted podría considerar la posibilidad de comprar un seguro para cuidados extendidos si:

- Tiene importantes activos e ingresos.
- Desea proteger algunos de sus activos e ingresos.
- Puede pagar las primas, considerando los posibles aumentos, esto sin dificultades financieras.
- Desea permanecer independiente del apoyo de los demás.
- Usted desea tener la flexibilidad de escoger el lugar de cuidado que prefiera o en el que se sentirá más cómodo.

¿Quién paga el centro de cuidados extendidos?

La gente paga por los centros de cuidados extendidos en una variedad de formas. Entre las más comunes se incluyen: la utilización de los recursos personales de dichas personas o de sus familiares, seguros de cuidados extendidos y en algunas ocasiones, la ayuda del Medicaid, esto para aquellos que califiquen. Por lo general, Medicare, el Seguro Suplementario de Medicare y el Seguro Medico que usted pueda tener en el trabajo, no van a pagar por los centros de cuidados extendidos.

Recursos personales del individuo

Los individuos y sus familias en general, pagan una parte o la totalidad de los costos del centro de cuidados extendidos de sus propios fondos. Muchos utilizan ahorros e inversiones. Algunas personas venden activos, tales como sus casas para pagar por los centros de cuidados extendidos.

Medicare

Instalaciones de enfermería especializada de Medicare (SNF) este beneficio no cubre la mayoría de los cuidados a domicilio. Medicare pagará el costo de algunos cuidados especializados en un asilo de ancianos aprobado o a domicilio sólo en situaciones concretas. Por ejemplo, el beneficio SNF sólo cubre en caso de que un profesional médico especifique que necesita atención diariamente de cuidados especializados después de haber sido internado en el hospital durante al menos tres días y usted está recibiendo ese cuidado en un asilo de ancianos y que sea una instalación de enfermería especializada certificada por Medicare. Si bien, Medicare puede cubrir hasta 100 días de enfermería especializada de atención a domicilio por cada período de beneficios cuando se cumplen estas condiciones, después de 20 días, los beneficiarios deberán pagar los costos de un co-seguro.

Seguro Suplementario de Medicare

El seguro suplementario de Medicare es un seguro privado que ayuda a pagar por algunas de las excepciones de la cobertura de Medicare, tales como el deducible del hospital y el exceso de cargos médicos por encima de lo que Medicare aprueba. Las pólizas de seguro suplementario de Medicare no cubren los costos de los centros de cuidados extendidos. Sin embargo, cuatro pólizas suplementarias de Medicare, planes D, G, I y J pagan a las personas hasta \$1,600 por año por el servicios a domicilio, esto para recuperarse de una enfermedad, lesión o cirugía. El beneficio pagara a corto plazo, la ayuda a domicilio con actividades diarias. Usted debe calificar para los servicios a domicilio de Medicare antes



de que este suplemento de Medicare esté disponible.

Medicaid

Medicaid es un programa financiado por el gobierno, el cual paga por el cuidado de enfermería a domicilio sólo para personas que son de bajos ingresos y que han gastado la mayor parte de sus activos. Medicaid paga por casi la mitad de todos los cuidados en un asilo de ancianos sobre una base global, pero muchas personas que necesitan cuidados extendidos

no califican para asistencia de Medicaid. Medicaid también paga por algunos servicios a domicilio o comunitarios. Para recibir ayuda de Medicaid, usted debe cumplir con las pautas federales y estatales de ingresos y activos. Muchas personas comienzan a pagar por los cuidados de enfermería a domicilio con sus propios fondos y "agotan" sus ingresos hasta que son elegibles para Medicaid, a su vez pagan una parte o la totalidad de los gastos del asilo de ancianos. Puede que tenga que utilizar la mayor parte de sus activos en el cuidado de su salud antes de que Medicaid pueda ayudarlo. Algunos bienes e ingresos pueden ser protegidos para el cónyuge que permanece en el hogar. Además, algunos de sus activos pueden protegerse si usted tiene un seguro para centros de cuidados extendidos aprobado por uno de los programas estatales.

Seguros para centros de cuidados extendidos

Los seguros para centros de cuidados extendidos son otra forma en que usted puede pagar los cuidados extendidos. Este tipo de seguro se hará cargo de todos o algunos de sus cuidados extendidos. Esto se introdujo en la década de los ochentas como seguro de asilo de ancianos, pero ha cambiado significativamente desde entonces y ahora cubre mucho más que la enfermería a domicilio.

Las compañías privadas de seguros venden pólizas para cuidados extendidos. Usted puede comprar una póliza individual con un agente o por correo. O, usted puede comprar la cobertura de un grupo de pólizas a través de un empleador o a través de una membresía en una asociación. El gobierno federal y varios gobiernos estatales ofrecen seguros de cobertura en centros de cuidados extendidos a sus empleados, jubilados y sus familias. Este programa es voluntario y los participantes pagan las primas.

También puede obtener los beneficios de centros de cuidados extendidos a través de una póliza de seguro de vida. ■

¿Qué es un centro de cuidados extendidos?

Continúa de la página 1

se requieren de personal médico, tales como enfermeras registradas o terapeutas profesionales. Este cuidado generalmente es necesitado las 24 horas del día. Un médico lo debe ordenar y el cuidado debe seguir un plan establecido. Generalmente la gente consigue dicho cuidado especializado en un asilo para ancianos, pero también lo pueden recibir en otros lugares. Por ejemplo: usted quizás consiga el cuidado especializado en su hogar con la ayuda de una enfermera o un terapeuta que lo visite. Entre los ejemplos de cuidados especializados se incluye la fisioterapia, el cuidado para una herida o para supervisar la administración de medicina intravenosa.

Cuidado personal, algunas veces llamado ayuda custodiada, lo ayudan a uno con las actividades diarias. Entre estas actividades se incluye: el bañarse, comer, vestirse, ir al baño, la continencia y la transferencia. El cuidado personal requiere el implicarse menos que el cuidado especializado y puede ser dado en muchos diferentes entornos.

¿Quién posiblemente pueda necesitar los servicios de un centro de cuidados extendidos?

Las necesidades de cuidados extendidos pueden comenzar gradualmente a medida que usted descubre que necesita más y más ayuda con actividades diarias, tal como bañarse y vestirse. O puede que repentinamente necesite cuidados médicos extendidos después de una enfermedad grave, tal como un derrame cerebral o un ataque al corazón. Si es que usted necesita asistencia, puede que también necesite de cuidados en un asilo de ancianos o en una casa de asistencia, esto sólo por un corto tiempo. O bien, puede que necesite estos servicios durante muchos meses, años o el resto de su vida. Es difícil saber si usted necesitará los servicios de un centro de cuidados extendidos y por cuanto tiempo, pero hay algunas estadísticas que lo pueden ayudar a formular una estrategia para prepararse. Por Ejemplo:

- La esperanza de vida después de los 65 años ha aumentado a 17.9 años, a partir de 1940 cuando la esperanza de vida después de los 65 era sólo de 13 años suplementarios. Mientras más viva la gente, mayores serán las posibilidades de que necesiten asistencia, esto debido a sus condiciones crónicas.
- Alrededor de 12.8 millones de estadounidenses de todas las edades requieren de los cuidados de un centro de cuidados extendidos, pero sólo 2.4 millones viven en asilos de ancianos.

- Alrededor del 44% de las personas que llegan a los 65 años, se espera que entren a un asilo de ancianos por lo menos una vez en su vida. De los que entran a un asilo de ancianos, alrededor del 53% estarán durante un año o más. ■

¿Cuánto cuesta un centro de cuidados extendidos? (continúa de la página 2)

cara que la atención proporcionada por un asistente de salud a domicilio. Los costos anuales de atención de salud a domicilio variarán en función del número de visitas o días a la semana que el cuidador realice, el tipo de atención requerida y la duración de cada visita. Los cuidados médicos a domicilio pueden ser costosos si el cuidado se requiere durante todo el día. Estos costos varían en todo el país. Su departamento estatal de seguros o el programa de asesoramiento de seguros en su estado puede proporcionarle los costos para su área. ■

Educación para el éxito financiero

Si usted sabe de alguien que podría beneficiarse con nuestros servicios, hágale llegar esta información.

877-292-8444
www.ffef.org

- Educación y consejería gratuita
- Revisión de puntaje de crédito
- Análisis financieros
- Manejo de deuda
- Planeación para su retiro
- Información sobre bancarrota
- Pago mensual de facturas



Family Financial Education Foundation

ACCESS EDUCATION SYSTEMS

Derechos de Autor 2006, todos los derechos reservados

724 Front Street, Suite 340

Evanston, WY 82930

(307) 789-2010, toll-free (888) 292-4333

www.accesseducation.org

ACCESS
Education Systems

